



*Българска народна банка  
N: БНБ- 38860 / 17. 01. 2015*

**ДО**

Заинтересованите лица в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на монетни заготовки за производство на български разменни монети с номинал 2 лева, емисия 2015 г., за периода 2015 – 2018 г.”

**УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,**

В Българската народна банка (БНБ) постъпиха писмени въпроси, свързан с провеждането на процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на монетни заготовки за производство на български разменни монети с номинал 2 лева, емисия 2015 г., за периода 2015 – 2018 г.”. В съответствие с документацията за участие в процедурата, отговаряме на въпросите, както следва:

**Въпрос № 3**

Ние имаме технически въпрос:

Ние бихме искали да участваме във въпросния търг, но първо бихме искали да знаем дали има някаква възможност да предоставим предварително произведени мостри с вътрешен кръг с диаметър 17 mm, вместо CuZn20Ni5 – вътрешен кръг – златист, диаметър  $18.05 \pm 0.05$  mm, само за мострите? Излишно е да споменаваме, че вслучай, че спечелим търга всички материали ще бъдат произведени и доставени съгласно спецификациите на БНБ, както се изисква.

**Question № 3**

We have a technical question:

We would like to participate to mention tender but first we would like to know if there is any possibility to supply pre-production samples inner circle diameter: 17mm instead of CuZn20Ni5 – inner circle – gold coloured, diameter  $18.05 \pm 0.05$  mm just for the samples? Needless to say, in case of winning the tender all the materials will be produced and shipped according to BNB specification as requested.

**Отговор на въпрос № 3**

В указанията за участие в открита процедура е посочено, че участниците следва да представят при подаване на документите за участие по 200 броя мостри на заготовки: мострите, следва да отговорят на „Технически параметри на заготовките за български разменни монети с номинал 2 лева, емисия 2015 г.” (Приложение № 1). Мострите на заготовките подлежат на двустепенен контрол, подробно описан в проекта на договор. Също така е посочено, че *участникът, чито мостри не отговарят на посочените от възложителя изисквания няма да бъде допуснат до отварянето на ценовото му предложение.*

### **Answer to question № 3**

In the instructions for participation in an open procedure has been indicated that at the time of submission of the documents for participation, participants must submit 200 nos. sample coin blanks and the samples must correspond to the “Technical Parameters of Coin Blanks for Bulgarian Circulation Coins of BGN 2 Denomination, Issue 2015” (Appendix No. 1). The sample coin blanks shall be subject to a two-stage control, as is described in detail in the draft Contract. It is also indicated that *a participant whose samples do not meet the requirements stated by the Contracting Authority shall not be admitted for opening of his price offer.*

**С УВАЖЕНИЕ**



Информацията е  
заличена на  
основание на чл. 2,  
ал. 1 от Закона за  
защита на личните  
данни.

**ПЕТКО КРЪСТЕВ  
ГЛАВЕН СЕКРЕТАР**